

MUSE**MD-203 KP / MD-203 KB / MD-203 KMC**

- FR** Manuel de l'utilisateur
- GB** User Manual
- PT** Manual do Utilizador
- DE** Benutzerhandbuch
- ES** Manual de instrucciones
- IT** Manuale di istruzioni
- NL** Handleiding

FR RADIO PORTABLE LECTEUR CD ET MICROPHONE**EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES**

- | | |
|---|--|
| 1. Poignée de transport | 14. Indicateur de programme (PROG.) |
| 2. Compartiment disque | 15. Touche RANDOM (aléatoire) |
| 3. Marche-Arrêt | 16. Touche REPEAT (répétition) |
| 4. SOURCE: Sélectionner la fonction FM, AUX ou CD | 17. Prise micro (3,5MM) |
| 5. VOLUME contrôle: Réglage du volume | 18. Indicateur de répétition (REP.) |
| 6. Touche PROG. (programmation) | 19. Touche »» (saut) |
| 7. Touche REP. (répétition) | 20. Entrée auxiliaire (AUX IN) |
| 8. Haut-parleurs | 21. Touche INTRO (lecture des introductions) |
| 9. Touche (lecture / pause) | 22. Molette TUNING (sintonisation) avec cadran de fréquence |
| 10. Indicateur ON | 23. Sélecteur de bande (FM ST/ FM) |
| 11. Affichage LED | 24. Antenne télescopique FM |
| 12. Touche ■ (Arrêt) | 25. Compartiment à piles |
| 13. Indicateur (lecture / pause) | 26. Prise secteur (∼ AC IN) |

ALIMENTATION

Cet appareil fonctionne sur courant alternatif 230V AC ∼ 50Hz ou avec 6 piles 1.5V de type R14/UM-2 («s» non fournies).

Alimentation secteur

Branchez le cordon d'alimentation détachable (inclus) à la prise secteur se trouvant à l'arrière de l'appareil. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur murale.

FONCTIONNEMENT CD

Installez les piles dans leur compartiment. Utilisez uniquement la taille et le type de piles spécifiées. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment. Une mauvaise Polarité peut causer des dommages à l'appareil. Ne pas essayer de recharger les piles, elles peuvent prendre feu ou exploser. Les piles doivent être remplacées lorsque le volume sonore diminue ou le son est déformé. Afin d'éviter tout risque de fuites de piles, retirez-les si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

Attention:

- Le cordon d'alimentation doit être débranché à la fois de l'appareil et de la prise secteur pour que l'appareil fonctionne sur piles.
- Lorsque l'appareil est connecté au secteur, la source d'alimentation bascule automatiquement en alimentation secteur.
- Dans un souci d'économie d'énergie, lorsque la lecture est terminée ou arrêtée, l'unité s'éteindra automatiquement après 15 minutes. Pour réinitialiser l'appareil, appuyez sur **◀** pour rallumer l'appareil.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE L'APPAREIL

1. Appuyez sur **▶** pour mettre l'appareil en marche. L'indicateur **ON** s'allumera.
2. Appuyez sur **◀** pour éteindre l'unité. L'indicateur **ON** s'éteindra.

SÉLECTION DE LA SOURCE

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez plusieurs fois sur le bouton **SOURCE** pour sélectionner le mode FM, AUX, ou CD.

ÉCOUTE DE LA RADIO

1. Appuyez sur le bouton **SOURCE** pour sélectionner le mode FM. L'indicateur **ON** s'allumera.
2. Utilisez le sélecteur de bande FM ST / FM pour sélectionner la bande de fréquences.
3. Utilisez ensuite le bouton de tuning pour atteindre la station de votre choix.
4. Réglez le niveau sonore.

Pour améliorer la réception radio: FM, déployez l'antenne FM

ÉCOUTER UN CD

1. Appuyez sur le bouton **SOURCE** pour sélectionner le mode CD, l'indicateur **ON** s'allumera et l'écran affiche «-».
2. Ouvrez le clapet du CD. Insérez un CD avec l'étiquette orientée vers le haut et fermez le clapet du CD, après quelques secondes, le nombre total de piste apparaîtra sur l'écran.
3. La lecture démarre automatiquement. Le numéro de piste en cours s'affichera sur l'écran. L'indicateur **|** s'allumera.

LECTURE/PAUSE

Pour interrompre la lecture temporairement, appuyez sur la touche **|**. L'indicateur **|** clignotera. Pour reprendre la lecture, appuyez sur cette touche de nouveau.

Arrêt

Si vous appuyez sur la touche **■** pendant la lecture, le disque cessera d'être lu. (Le nombre total de pistes s'affichera sur l'écran).

SAUT ET RECHERCHE

Vous pouvez toujours sauter une piste en avant ou en arrière pour atteindre le numéro de piste de votre choix en appuyant sur les touches SAUT (**»»** / **««**). Lorsque vous jouez un CD audio, tenez la touche saut appuyée. Vous pouvez faire une recherche rapide dans le CD dans la direction avant ou arrière. La lecture normale reprendra lorsque vous relâcherez la touche.

RÉPÉTER

Pour répéter la piste en cours de lecture, appuyez sur la touche **REP.** une fois. L'indicateur de répétition clignotera. Pour répéter toutes les pistes, appuyez sur la touche **REP.** deux fois. L'indicateur **REPEAT** s'allumera et restera allumé. Pour annuler la fonction de répétition, appuyez de nouveau sur la touche **REP.** L'indicateur de répétition s'éteindra.

ALÉATOIRE

Appuyez sur la touche **RANDOM** une fois pendant la lecture, le numéro de la piste actuelle s'affichera une fois que les segments d'affichage cessent de tourner. Pour annuler la fonction aléatoire, appuyez de nouveau sur la touche **RANDOM**.

PROGRAMME

1. Lorsque la lecture est à l'arrêt, appuyez sur la touche **PROG.** «01» clignotera sur l'écran. 2. Sélectionnez le fichier de votre choix à l'aide des touches **»»** / **««**. Appuyez sur la touche **PROG.** pour confirmer. L'indicateur de programme clignotera pendant le cours de la programmation. 3. Répétez les étapes suivantes pour programmer jusqu'à 20 pistes.

4. Appuyez sur la touche **|** pour commencer la lecture programmée. L'indicateur de programmation s'allumera et restera allumé.
5. Pour annuler la lecture programmée, appuyez deux fois sur la touche **■**. L'indicateur de programmation s'éteindra.

INTRO

En mode lecture, pour lire les 10 premières secondes de chaque piste, appuyez sur **INTRO**. Appuyez à nouveau sur **INTRO** pour annuler cette fonction.

Si vous rencontrez un problème de lecture CD, l'une des deux solutions peut s'avérer utile: 1. Éteignez l'unité. Déconnectez le cordon d'alimentation CA de la prise CA et reconnectez-le de nouveau. 2. Nettoyez votre disque CD.

CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE

1. Appuyez sur le bouton **SOURCE** pour sélectionner le mode AUX, l'indicateur **ON** s'allumera, et l'écran affiche «AUX».
2. Connectez votre source auxiliaire (par exemple un lecteur MP3) sur la prise d'entrée AUX IN (câble non inclus).
3. Commencez la lecture de votre source auxiliaire.
4. Réglez le niveau de volume désiré.
5. Pour arrêter la lecture, débranchez votre source auxiliaire de la prise **AUX IN**.

FONCTION MICROPHONE

Chantez en accompagnement de la musique en branchant le microphone fourni dans la prise microphone de l'unité. Vérifiez que le microphone est correctement inséré dans la prise. **AVERTISSEMENT:** Taper ou faire tomber le microphone peut endommager de manière permanente votre microphone. Ne pas faire tourner le microphone par le cordon.

MAINTENANCE

Nettoyage
ATTENTION: Déconnectez cet appareil de toute source d'alimentation avant de le nettoyer.
* Utilisez un chiffon doux, propre et sec. Dépoussiérez régulièrement les orifices de ventilation à l'arrière ou sur les côtés de l'appareil.
* L'utilisation de solvants ou de produits abrasifs ou à base d'alcool peut endommager l'appareil.
* Si un objet ou un liquide entre dans l'appareil, débranchez immédiatement ce dernier et faites-le contrôler par un ingénieur agréé.

Remarques sur les disques

- * Utilisez pas de disques de forme irrégulière (exemple : en forme de cœur, octogonaux).
- * L'appareil pourrait présenter des dysfonctionnements.
- * Ne placez pas plusieurs disques dans le compartiment.
- * N'essayez pas d'ouvrir le compartiment du disque pendant la lecture.
- * Ne touchez pas la lentille. Vous pourriez provoquer un dysfonctionnement.
- * Si le disque est rayé, sale ou maculé de traces de doigts, l'appareil peut ne pas fonctionner. Avant la lecture, essuyez le disque avec un chiffon. Procédez du centre vers l'extérieur.
- * Ne rangez pas les disques dans des endroits présentant des températures élevées ou une humidité importante. Ils pourraient se déformer. Après la lecture, replacez vos disques dans leur boîte.

Nettoyage

Remarque importante
Retirez le disque du compartiment si l'appareil doit être transporté.

FICHE TECHNIQUE

Alimentation:
Secteur: 230V ∼ 50Hz, consommation: 14W
Courant continu: 6x1.5V, type R14/UM-2/«C» (non fournies)

Radio: FM 88-108 Mhz

SECTION LECTEUR CD:
REPONSE EN FREQUENCE: 100Hz -20kHz
RAPPORT SIGNAL/ SUR BRUIT: 40 dB

SECTION ENTREE AUXILIAIRE: Prise auxiliaire 3,5mm AUX

Remarque: les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SECURITE

CAUTION **RISK OF ELECTRIC SHOCK** **DO NOT OPEN**
ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil, il n'y a aucune partie à l'intérieur destinée à l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

⚠ L'éclair avec le symbole de la foudre dans le triangle est un signe d'avertissement avertissant l'utilisateur de "tension dangereuse" à l'intérieur de l'unité.

⚠ Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'avertissement avertissant l'utilisateur d'instructions importantes accompagnant le produit.

La marque d'avertissement est située en dessous de l'appareil.

AVERTISSEMENT: POUR PREVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

ATTENTION: Radiations laser invisibles lorsque les dispositifs de sécurité sont ouverts ou défectueux.

Ce produit de disque compact est classifié comme un produit laser de CATEGORIE 1, la marque PRODUIT LASER DE CATEGORIE 1 est située sur le cabinet en dessous de l'appareil.



CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LASER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

IMPORTANT

- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.
- Veillez à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou d'éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.
- Ne pas jeter les piles dans le feu. Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débranchement et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation.
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.
- Avant de jeter des piles, consultez votre revendeur car celui-ci peut vous les recycler.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normale, veuillez déplacer et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.
- Si à l'avenir, vous deviez vous débarrasser de ce produit, sachez que les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les autres ménages. Des installations destinées au recyclage existent. Vérifiez auprès de votre municipalité ou demandez à votre revendeur des conseils. (Directives Déchets d'Équipements Electriques et Électroniques)



CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LASER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1



Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairede mesdechets.fr

NEW ONE S.A.S

10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

**PLAY/PAUSE**

To temporarily stop playing, press **|** button. The **|** indicator will flash. To resume play, press this button again.

STOP

If the **■** button is pressed in the course of playing, the disc will cease to play. (Total number of tracks will show on display).

SKIP AND SEARCH

You can always skip forward or backward to your desired track number by pressing the SKIP (**»»** / **««**) buttons. When playing any audio CD, press and hold the SKIP button. The CD will search at high speed in the forward or backward direction. Normal play will continue when you release the button.

REPEAT

To repeat the track currently playing, press the **REP.** button once. The repeat indicator will flash. To repeat all tracks, press the **REP.** button twice. The **REP.** indicator will light up and stay lit. To cancel the repeat function, press **REP.** button again. The repeat indicator will turn off.

RANDOM

Press the **RANDOM** button once during playback, the current track number will show after the display segments stop rolling. To cancel the random function, press **RANDOM** button again.

PROGRAM

1. In stop mode, press **PROG.** button. "01" will flash on display.
2. Press **»»** / **««** to select a desired track and press **PROG.** button to conform. The program indicator will flash in the course of programming.
3. Repeat above steps to program up to 20 tracks.
4. Press **|** button to start program playback. The program indicator will light up and stay lit.
5. To cancel program playback, press **■** button twice. The program indicator will turn off.

Intro playback

During playback, press **INTRO** button to play the first 10 seconds of each track. Press **INTRO** again to cancel this function.

If you encounter CD playback problem, either of the following ways may help:

1. Turn off the unit. Disconnect the AC power cord from AC outlet and reconnect it again.
2. Clean your CD disc.

CONNECTING AUXILIARY SOURCE

1. Repeatedly press **SOURCE** button to select **AUX** mode. The **ON** indicator will light up, and display shows "AU".
2. Connect your auxiliary source (e.g. mp3 player) to the AUX IN jack on the unit (cable not included).
3. Start playback from your auxiliary source.
4. Adjust the volume to desired level.
5. To stop playback, disconnect your auxiliary source from the **AUX IN** jack.

SING ALONG FUNCTION

Sing along with the music by plugging the provided microphone into the microphone jack on the unit.

WARNING: Tapping or dropping the microphone can permanently damage your microphone. Resist the urge to swing the microphone around by the cord.

MAINTENANCE**Cleaning**

- **WARNING: Disconnect the unit from the mains supply before cleaning.**
- * Use a soft, dry, clean cloth. Regularly dust the vents at the back or sides.
- * Using solvents, abrasive or alcohol-based products risks damaging the appliance.
- * If an object or liquid enters inside the appliance, unplug it immediately and have it checked by an authorized engineer.

Notes on disc

- * Do not use irregular shape CDs (example: heart-shaped, octagonal ones). It may result in malfunctions.
- * Do not place more than one disc in the disc compartment.
- * Do not try to open the disc compartment during playing.
- * Do not touch the lens. Doing so may cause malfunctioning.
- * If there is a scratch, dirt or fingerprints on the disc, it may cause tracking error. Before playing, clean the disc with a cleaning cloth. Wipe the disc from the center out. Don't store discs in places with high temperatures or high humidity, they can become warped. After playing, store the disc in its case.

Important Note

Before transporting the unit, remove the disc from the disc compartment.

TECHNICAL SPECIFICATIONS**POWER SUPPLY:**

AC 230V ∼ 50Hz, 14W consumption
DC 9V 6x1.5V, battery type R14/UM-2/«C» size (not provided)

RADIO SECTION: FM 88-108 Mhz

CD PLAYER SECTION:

FREQUENCY RESPON: 100Hz -20kHz
SIGNAL/ TO - NOISE RATIO: 40dB

AUX IN SECTION: 3.5mm AUX jack

Note: Design and specification are subject to change without notice.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

CAUTION **RISK OF ELECTRIC SHOCK** **DO NOT OPEN**
CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not open the device, there is no party inside for the user. Refer all servicing to qualified personnel.

⚠ The lightning with the arrow symbol in the triangle is a warning sign alerting the user to "dangerous voltage" inside the unit.

⚠ The exclamation point in the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

The caution mark is located on bottom of the device.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlocks defeated. Avoid exposure to beam. This compact disc player is classified as a CLASS 1 LASER product. The CLASS 1 LASER PRODUCT marking is located on the bottom cabinet.



CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LASER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

IMPORTANT

- The use of apparatus in moderate climates.
- The Marking plate is located at the back of the device.
- Make sure to have a minimum distance of 5 cm around the unit for sufficient ventilation.
- Ensure that the ventilation openings is not covered with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
- Do not expose this appliance to dripping or splashing water.
- Arrange a reproduction on its own fonte auxiliair.
- Do not throw batteries into fire! Respect the environment when disposing of used batteries.
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or other similar heat source.
- The power plug is used as a disconnect device and must be easily accessible. To be completely disconnected from the power, the plug of the appliance should be disconnected completely.
- The socket must not be obstructed and should be easily accessible during intended use.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.
- Before throwing any batteries away, consult your distributor who may be able to take them back for specific recycling.
- The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual. In case the function could not resume, please use the product in other location.



If in the future, you need to get rid of this product, please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Recycling facilities exist. Check with your municipality or ask your dealer for advice. (Directive for Waste Electrical and Electronic Equipment)

PT RÁDIO PORTÁTIL PARA CANTAR COM MÚSICAS E TOCADOR DE CD**DESCRIÇÃO DO APARELHO**

- | | |
|---|--|
| 1. Pega | 13. Indicador Reproduzir/Pausar |
| 2. Compartimento para disco | 14. Indicador de Programação (PROG.) |
| 3. ▶ Para ligar o desligar o aparelho | 15. Botão RANDOM (ALEATORIA) |
| 4. SOURCE: Para selecionar o modo: FM, AUX IN ou CD mode | 16. Botão »» |
| 5. VOLUME controle: aumentar o volume / abaixar o volume | 17. Tomada MIC |
| 6. Botão REP. (programação) | 18. Indicador Repetir (REP.) |
| 7. Botão REP. (Repetição) | 19. Botão INTRO |
| 8. Altifalantes | 21. Botão INTRO (INTRODUÇÃO) |
| 9. Botão (Lectura/Pausa) | 22. Sintonizador com marcações (TUNING) |
| 10. Botão RANDOM (ON) | 23. Selecionador FM (FM ST/ FM) |
| 11. Tomada REP. (programação) | 24. Antena telescópica FM |
| 12. Botão ■ (Parar) | 25. Compartimento para pilha |
| | 26. Tomada AC (∼ AC IN) |

ALIMENTAÇÃO

Este aparelho trabalha com AC 230V ∼ 50Hz ou 6 pilhas x 1,5V de tamanho R14/ UM-2/«C» (não inclusas)

Funcionamento AC

Ligue o cabo AC (incluído) na tomada AC nas costas da unidade, ligue o cabo de alimentação numa tomada AC padrão adequada.

Funcionamento DC

Instale as baterias em seu compartimento. Utilize apenas pilhas que respeitam as recomendações do fabricante. Certifique-se de que respeita a polaridade quando da colocação de pilhas (ver compartimento). A insensibilidade da polaridade pode danificar o aparelho. Não tente recarregar pilhas não recarregáveis. Podem sofrer um sobrecarregamento e explodir. As pilhas devem ser substituídas quando: O volume diminuir, ou o som ficar distorcido durante o funcionamento. De forma a evitar fugas, retire as pilhas se não usar o dispositivo durante um longo período.

ATENÇÃO: Riscos de explosão se as pilhas não forem inseridas corretamente. Utilize apenas pilhas idênticas ou do tipo equivalente.

Nota:

- O cabo CA deve ser desligado tanto da tomada como do transformador para a unidade poder funcionar com as baterias.
- Quando o cabo AC estiver ligado da unidade principal à tomada da parede, a alimentação muda automaticamente para AC.
- No interesse de economizar energia, quando a reprodução chegar ao final ou não haja nenhuma reprodução, o aparelho se desligará automaticamente em 15 minutos. Para reiniciar a unidade, pressione **◀** para LIGAR a unidade novamente.

LIGANDO/DESLIGANDO O APARELHO

1. Pressione **▶** uma vez para ligar o aparelho. O indicador **LIGADO** se acenderá.
2. Pressione **▶** uma vez para desligar o aparelho. O indicador **LIGADO** se apagará.

SELECÇÃO DE FONTE

Quando a unidade estiver ligada, pressione repetidamente o botão **SOURCE** para seleccionar o modo: FM, AUX ou CD.

AUDIÇÃO DO RÁDIO

1. Pressione **SOURCE** várias vezes para seleccionar o modo **FM**. O indicador **LIGADO** se acenderá.
2. Deslize o selector de FM para seleccionar entre FM estremo e FM mono.
3. Utilize, de seguida, o botão **TUNING** para regular a frequência pretendida.
4. Regule o nível sonoro com a ajuda do botão relativo **VOLUME**.

Para melhorar a qualidade de recepção rádio: FM, Estique a antena.

ESCUTANDO UM CD

1. Pressione **SOURCE** várias vezes para seleccionar o modo **CD**. O indicador **LIGADO** se acenderá, e " - " piscará na tela.
2. Abra o compartimento do CD. Insira um CD com a etiqueta voltada para cima e feche o compartimento do CD. Depois de alguns segundos, o número total de faixas será exibido na tela.
3. A reprodução começará imediatamente. O número da faixa atual será exibido na tela. O indicador **|** se acenderá.

REPRODUIZIR/PAUSAR

Para interromper temporariamente, pressione o botão **|**. O indicador **|** piscará.

Para restaurar a reprodução, pressione esse botão novamente.

PARAR



WIEDERGABE / PAUSE
Um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen, betätigen Sie die Taste . Die Anzeige fängt an zu blinken.
Zum Fortfahren der Wiedergabe betätigen Sie diese Taste bitte erneut.

STOPP
Wenn die Taste während der Wiedergabe betätigt wird, wird die Wiedergabe der Disc gestoppt. (Gesamtzeit der Titel wird in der Anzeige angezeigt.)

TITEL ÜBERSPRINGEN / SCHNELLSCHLAUF
Sie können jederzeit zu der gewünschten Titelnummer springen, indem Sie die Auswahltasten () betätigen.
Während der CD-Wiedergabe, halten Sie die SKIP-Taste gedrückt. Das Gerät durchsucht die CD dann mit hoher Geschwindigkeit vor bzw. zurück. Die normale Wiedergabe wird fortgesetzt, wenn die Taste loslassen.

WIEDERHOLUNG
Um den momentan wiedergegeben Titel zu wiederholen, betätigen Sie die **REP.**-Taste. Die Wiederholungsanzeige fängt an zu blinken. Um alle Titel zu wiederholen, betätigen Sie die **REP.**-Taste ein weiteres Mal. Die **REPEAT**-Anzeige leuchtet auf. Um die Wiederholungsfunktion abzubrechen, betätigen Sie die **REP.**-Taste erneut. Die Wiederholungsanzeige geht aus.

RANDOM (ZUFALLSWIEDERGABE)
Betätigen Sie die **RANDOM**-Taste der Wiedergabe und Titelnummer erscheint nachdem die Anzeigelampe still stehen. Um die Zufallswiedergabe abzubrechen, betätigen Sie die **RANDOM**-Taste erneut.

PROGRAMMIERWIEDERGABE
1. Wenn die Wiedergabe angehalten ist, drücken Sie auf die Taste **PROG.** "01" blinkt in der Anzeige.
2. Wählen Sie die gewünschte Datei mit Hilfe der Tasten . Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **PROG.** Die Programmanzeige blinkt während des Programmieren der Titel.
3. Wiederholen Sie die obigen Schritte für bis zu 20 Titel.
4. Drücken Sie auf die Taste , um die programmierte Wiedergabe zu beginnen. Die Programmanzeige blinkt auf und leuchtet dann weiter.
5. Um die Programmwiedergabe abzubrechen, betätigen Sie die Taste zweimal. Die Programmanzeige geht dann aus.

INTRO
Um die ersten 10 Sekunden jedes Titels wiederzugeben, Drücken Sie **INTRO**. Drücken Sie erneut **INTRO**, um diese Funktion abzubrechen.

Falls CD-Wiedergabeprobleme auftreten, versuchen Sie sie auf eine der folgenden Weisen zu beheben:
1. Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung ab und schließen Sie es erneut an.
2. Reinigen Sie Ihre Compact-Disc.

ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE
1. Drücken Sie wiederholt die Taste **SOURCE** zur Auswahl des **AUX**-Modus. Die **ON** (Ein)-Anzeige leuchtet daraufhin auf, "AU" blinkt in der Anzeige.
2. Schließen Sie Ihr externes Gerät (z.B. MP3-Player) an den **AUX** IN Eingang an der Oberseite des Geräts an (Kabel nicht mitgeliefert).
3. Beginnen Sie mit dem Playback Ihrer Zusatzquelle.
4. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
5. Um das Playback zu beenden, nehmen Sie Ihre Zusatzquelle aus der **AUX** IN Buchse heraus.

SINGALONG-FUNKTION
Singen Sie mit der abgereglisten Musik mit, indem Sie das mitgelieferte Mikrofon am Mikrofonengang des Geräts anschließen.
WARNUNG: Stößeinwirkungen oder Herunterfallen des Mikrofons kann zu permanenten Schäden führen. Halten Sie sich zurück, wenn Sie das Verlangen verspüren das Mikrofon am Kabel hängend schwingen zu lassen.

WARTUNG
Reinigung
ACHTUNG: Entfernen Sie alle Geräte von den vorhandenen Stromquellen, bevor Sie das Gerät reinigen.
* Verwenden Sie ein weiches, trockenes und sauberes Tuch. Entfernen Sie regelmäßig den Staub von den Lüftungöffnungen hinten und an den Seiten.
* Die Verwendung von Lösungsmitteln, scharfen Reinigungsmitteln oder alkoholhaltigen Reinigungsmitteln kann das Gerät beschädigen.
* Wenn ein Gegenstand oder eine Flüssigkeit in das Gerät gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät von einem zugelassenen Fachmann prüfen.

HINWEIS ZU DEN DISKS
Herausnehmen Sie keine CDs mit speziellen Formaten (achteckige, herzförmige CDs...), die Störungen des Gerätes hervorrufen könnten.
* Legen Sie nicht mehr als eine Disk in das CD-Fach ein.
* Versuchen Sie nicht, das CD-Fach während der Wiedergabe zu öffnen.
* Berühren Sie nicht die Linse, denn dadurch können Störungen des Gerätes hervorgerufen werden.
* Eine CD, die Kratzer, Staub oder Fingerspuren aufweist, kann Störungen verursachen. Nach dem Abspielen, reinigen Sie die CD mit einem Tuch. Reinigen Sie die CD immer von innen nach außen. Räumen Sie CDs nicht an zu heißen oder nassen Stellen auf, damit sie nicht verformt werden. Räumen Sie Ihre CDs nach dem Abspielen in der zugehörigen Hülle auf.

Wichtiger Hinweis
Vor dem Transport des Geräts die eventuell vorhandene Disc herausnehmen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
Netzstromversorgung:
AC: 230V ~ 50Hz, Stromverbrauch 14W
DC: 6 Batterien Typ R14/UM-2/2C* (nicht im Lieferumfang enthaltend)

RADIO: FM 88-108MHz
CD-PLAYER:
FREQUENZBEREICH: 100 Hz - 20 KHz
LAUSCHABSTAND: 40 dB

AUX-BETRIEB: 3,5-mm-AUX-Anschluss
REPRODUZIERUNGSPAUSA
Para detener la reproducción temporalmente, pulse el botón El indicador parpadeará. Para reanudar la reproducción, pulse de nuevo este botón.

DATENNOTIZEN: 3,5-mm-AUX-Anschluss
Bermerkung: Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISUNGEN
ACHTUNG: Um Elektroerschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung Ihres Geräts einem Fachmann an.
 Das in einem Pfeil dargestellte Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.
 Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.
Das Warnsymbol befindet sich auf der Unterseite des Geräts.

WARNUNG: UM BRAND- UND ELEKTROSCHOCKGEFÄHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

ACHTUNG: Beim Umgehen der Sicherheitsvorrichtungen oder wenn diese defekt sind, kann aus dem Gerät ein Laserstrahl austreten.
Dieser CD-Player wurde als Klasse 1 Laserprodukt eingestuft. Der Hinweis **KLASSE 1 LASER PRODUKT** befindet sich auf der Unterseite des Gehäuses.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LASER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

ACHTUNG
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatischer gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeilungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Vornehme wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserstritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Aufgebrauchte Batterien bitte nicht wegwerfen, sondern fragen Sie bei Ihrem Händler nach ob dieser möglicherweise Batterien zum speziellen Wiederverwerten (Recycling) entgegen nimmt und sammelt.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in sich einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls bei ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammlstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

MANTENIMIENTO
Limpieza
ATENCIÓN: **Desconecte este aparato de todo fuente de alimentación antes de limpiarlo.**
* Utilice un paño suave, limpio y seco. Limpie regularmente los orificios de ventilación de la parte trasera del aparato y de los laterales.
* El uso de disolventes o productos abrasivos o a base de alcohol puede dañar el aparato.
* Si un objeto o un líquido penetra en el aparato, desenchúfelo inmediatamente y póngase en contacto con personal técnico cualificado.

Notes relatives a los discs
* No utilice discos con formas especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
* No introduzca más de un disco en el compartimento.
* No intente abrir el compartimento del disco durante la reproducción.
* No toque la lente del reproductor; si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.
* Un disco cuya superficie esté rayada, contenga polvo o huellas puede ocasionar fallos en el funcionamiento del aparato. Antes de comenzar la reproducción, limpie el disco con un paño limpio. Para ello, frotelo desde el centro hacia los bordes. No guarde los discos en lugares con temperaturas elevadas o una humedad considerable; podrían deformarse. Una vez que haya escuchado el disco, guárdelo en su estuche.

Nota importante
Retire el disco del compartimento cuando transporte el aparato.

FICHA TÉCNICA
Alimentación:
AC 230V ~ 50Hz, consumo 14W
DC 6x1,5V pilas R14/ UM-2/ del tipo "C" (no incluidas)

SECCIÓN DE RADIO: FM 88-108 MHz
SECCIÓN DE REPRODUCTOR DE CD:
RESPUESTA DE FRECUENCIA: 100Hz-20kHz
PROPORCIÓN SEÑAL A RUIDO: 40dB

SECCIÓN AUX IN: toma AUX de 3,5mm
REPTIZIONE
Per ripetere la riproduzione, premette il tasto . L'indicatore si illumina.
Per riprendere la riproduzione, premette di nuovo il tasto .

AVANZAMENTO, RIAVOLGIMENTO E RICERCA
L'unità consente di avanzare a una traccia successiva o tornare a una precedente in qualsiasi momento utilizzando i tasti . Durante la riproduzione di un CD, tenete premuto uno dei due tasti. L'unità avvia il rinvolgimento o l'avanzamento rapido delle tracce del CD. Per arrestare il rinvolgimento o l'avanzamento rilasciate il tasto.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte este reproductor de disco compacto si está clasificado como producto LASER DE CLASE 1. La marca de PRODUCTO LASER DE CLASE 1 se encuentra en la parte inferior del exterior del dispositivo.
 El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.
 El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.
El símbolo de precaución se encuentra en la parte inferior del dispositivo.
ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.
ATENCIÓN: Radiación láser invisible en caso de apertura o fallo de los circuitos de seguridad. Este reproductor de disco compacto es un disco clasificado como producto LASER DE CLASE 1. La marca de PRODUCTO LASER DE CLASE 1 se encuentra en la parte inferior del exterior del dispositivo.
 Precaución
- Para que el dispositivo funcione con baterías, el cable CA debe estar desenchufado tanto del enchufe del dispositivo como de la toma de corriente.
- Cuando el aparato está conectado a la red eléctrica, la fuente de alimentación cambia automáticamente a CA.
- Con el objetivo de ahorrar energía, cuando la reproducción haya alcanzado el final o no se esté reproduciendo, la unidad se apagará automáticamente transcurridos 15 minutos. Para reiniciar la unidad, presione para encender la unidad nuevamente.
ENCENDIDO/APAGADO DE LA UNIDAD
1. Pulse una vez para encender la unidad. El indicador de Encendido se iluminará.
2. Pulse una vez para apagar la unidad. El indicador de Encendido se apagará.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN
Este aparato funciona con AC 230V ~ 50Hz o pilas 6 x 1.5V tipo R14/ UM-2/ tamaño "C" (no incluidas).
Funcionamiento CA (corriente alterna)
Conecte el cable de CA (incluido) a la entrada CA de detrás del aparato. Conecte el cable CA a la toma de corriente de la pared.
Funcionamiento DC
Introduzca la pila en el compartimento de la pila. Utilice únicamente pilas que cumplan las recomendaciones del fabricante. Respete la polaridad al colocar las pilas (véase el interior del compartimento de las pilas). Si no lo hace, podría estropear el aparato. No intente recargar las pilas no recargables. Podrían sobrecalentarse y explotar.
Las baterías se tienen que sustituir cuando el volumen disminuye, o el sonido está distorsionado durante el funcionamiento. Con el fin de evitar cualquier tipo de derrame de líquido, extraiga las baterías cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.
ATENCIÓN: Riesgo de explosión si las pilas no se introducen correctamente. Cambie las pilas únicamente por otras del mismo tipo o uno equivalente.

CLASSE 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LASER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

ACHTUNG
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatischer gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeilungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Vornehme wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserstritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Aufgebrauchte Batterien bitte nicht wegwerfen, sondern fragen Sie bei Ihrem Händler nach ob dieser möglicherweise Batterien zum speziellen Wiederverwerten (Recycling) entgegen nimmt und sammelt.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in sich einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls bei ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISUNGEN
ACHTUNG: Um Elektroerschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung Ihres Geräts einem Fachmann an.
 Das in einem Pfeil dargestellte Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.
 Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.
Das Warnsymbol befindet sich auf der Unterseite des Geräts.

WARNUNG: UM BRAND- UND ELEKTROSCHOCKGEFÄHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

ACHTUNG: Beim Umgehen der Sicherheitsvorrichtungen oder wenn diese defekt sind, kann aus dem Gerät ein Laserstrahl austreten.
Dieser CD-Player wurde als Klasse 1 Laserprodukt eingestuft. Der Hinweis **KLASSE 1 LASER PRODUKT** befindet sich auf der Unterseite des Gehäuses.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LASER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

ACHTUNG
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatischer gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeilungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Vornehme wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserstritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Aufgebrauchte Batterien bitte nicht wegwerfen, sondern fragen Sie bei Ihrem Händler nach ob dieser möglicherweise Batterien zum speziellen Wiederverwerten (Recycling) entgegen nimmt und sammelt.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in sich einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls bei ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISUNGEN
ACHTUNG: Um Elektroerschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung Ihres Geräts einem Fachmann an.
 Das in einem Pfeil dargestellte Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.
 Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.
Das Warnsymbol befindet sich auf der Unterseite des Geräts.

WARNUNG: UM BRAND- UND ELEKTROSCHOCKGEFÄHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

ACHTUNG: Beim Umgehen der Sicherheitsvorrichtungen oder wenn diese defekt sind, kann aus dem Gerät ein Laserstrahl austreten.
Dieser CD-Player wurde als Klasse 1 Laserprodukt eingestuft. Der Hinweis **KLASSE 1 LASER PRODUKT** befindet sich auf der Unterseite des Gehäuses.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LASER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

ACHTUNG
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatischer gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeilungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Vornehme wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserstritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Aufgebrauchte Batterien bitte nicht wegwerfen, sondern fragen Sie bei Ihrem Händler nach ob dieser möglicherweise Batterien zum speziellen Wiederverwerten (Recycling) entgegen nimmt und sammelt.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in sich einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls bei ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISUNGEN
ACHTUNG: Um Elektroerschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung Ihres Geräts einem Fachmann an.
 Das in einem Pfeil dargestellte Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.
 Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.
Das Warnsymbol befindet sich auf der Unterseite des Geräts.

WARNUNG: UM BRAND- UND ELEKTROSCHOCKGEFÄHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

ACHTUNG: Beim Umgehen der Sicherheitsvorrichtungen oder wenn diese defekt sind, kann aus dem Gerät ein Laserstrahl austreten.
Dieser CD-Player wurde als Klasse 1 Laserprodukt eingestuft. Der Hinweis **KLASSE 1 LASER PRODUKT** befindet sich auf der Unterseite des Gehäuses.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LASER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

ACHTUNG
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatischer gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeilungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Vornehme wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserstritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Aufgebrauchte Batterien bitte nicht wegwerfen, sondern fragen Sie bei Ihrem Händler nach ob dieser möglicherweise Batterien zum speziellen Wiederverwerten (Recycling) entgegen nimmt und sammelt.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in sich einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls bei ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISUNGEN
ACHTUNG: Um Elektroerschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung Ihres Geräts einem Fachmann an.
 Das in einem Pfeil dargestellte Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.
 Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.
Das Warnsymbol befindet sich auf der Unterseite des Geräts.

WARNUNG: UM BRAND- UND ELEKTROSCHOCKGEFÄHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

ACHTUNG: Beim Umgehen der Sicherheitsvorrichtungen oder wenn diese defekt sind, kann aus dem Gerät ein Laserstrahl austreten.
Dieser CD-Player wurde als Klasse 1 Laserprodukt eingestuft. Der Hinweis **KLASSE 1 LASER PRODUKT** befindet sich auf der Unterseite des Gehäuses.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LASER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

ACHTUNG
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatischer gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeilungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Vornehme wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserstritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Aufgebrauchte Batterien bitte nicht wegwerfen, sondern fragen Sie bei Ihrem Händler nach ob dieser möglicherweise Batterien zum speziellen Wiederverwerten (Recycling) entgegen nimmt und sammelt.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in sich einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls bei ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISUNGEN
ACHTUNG: Um Elektroerschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung Ihres Geräts einem Fachmann an.
 Das in einem Pfeil dargestellte Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.
 Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.
Das Warnsymbol befindet sich auf der Unterseite des Geräts.

WARNUNG: UM BRAND- UND ELEKTROSCHOCKGEFÄHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

ACHTUNG: Beim Umgehen der Sicherheitsvorrichtungen oder wenn diese defekt sind, kann aus dem Gerät ein Laserstrahl austreten.
Dieser CD-Player wurde als Klasse 1 Laserprodukt eingestuft. Der Hinweis **KLASSE 1 LASER PRODUKT** befindet sich auf der Unterseite des Gehäuses.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LASER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

ACHTUNG
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatischer gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeilungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Vornehme wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserstritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Aufgebrauchte Batterien bitte nicht wegwerfen, sondern fragen Sie bei Ihrem Händler nach ob dieser möglicherweise Batterien zum speziellen Wiederverwerten (Recycling) entgegen nimmt und sammelt.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in sich einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls bei ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISUNGEN
ACHTUNG: Um Elektroerschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung Ihres Geräts einem Fachmann an.
 Das in einem Pfeil dargestellte Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.
 Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.
Das Warnsymbol befindet sich auf der Unterseite des Geräts.

WARNUNG: UM BRAND- UND ELEKTROSCHOCKGEFÄHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

ACHTUNG: Beim Umgehen der Sicherheitsvorrichtungen oder wenn diese defekt sind, kann aus dem Gerät ein Laserstrahl austreten.
Dieser CD-Player wurde als Klasse 1 Laserprodukt eingestuft. Der Hinweis **KLASSE 1 LASER PRODUKT** befindet sich auf der Unterseite des Gehäuses.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LASER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

ACHTUNG
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatischer gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeilungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Vornehme wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserstritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Aufgebrauchte Batterien bitte nicht wegwerfen, sondern fragen Sie bei Ihrem Händler nach ob dieser möglicherweise Batterien zum speziellen Wiederverwerten (Recycling) entgegen nimmt und sammelt.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in sich einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls bei ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

MANTENIMIENTO
Limpieza
ATENCIÓN: **Desconecte este aparato de todo fuente de alimentación antes de limpiarlo.**
* Utilice un paño suave, limpio y seco. Limpie regularmente los orificios de ventilación de la parte trasera del aparato y de los laterales.
* El uso de disolventes o productos abrasivos o a base de alcohol puede dañar el aparato.
* Si un objeto o un líquido penetra en el aparato, desenchúfelo inmediatamente y póngase en contacto con personal técnico cualificado.

Notes relatives a los discs
* No utilice discos con formas especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
* No introduzca más de un disco en el compartimento.
* No intente abrir el compartimento del disco durante la reproducción.
* No toque la lente del reproductor; si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.
* Un disco cuya superficie esté rayada, cont